

BOSE

SOUNDWEAR™
COMPANION® SPEAKER

重要安全说明

请阅读并保留所有安全和使用说明。

重要安全说明

1. 请阅读这些说明。
2. 请保留这些说明。
3. 请注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 只能使用制造商指定的附件/配件。
6. 任何维修事宜均应向合格的人员咨询。如果设备有任何损坏，应进行维修，例如电源线或插头受损、不能正常工作或跌落。

警告/小心

- 请勿长时间在高音量下使用扬声器。
 - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用扬声器。
 - 先将设备音量调低，然后再戴上扬声器或将其放到耳朵附近，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 驾驶时请小心并遵守与使用手机和个人扬声器相关的法律。
- 如果您在从事需要集中注意力的活动时使用个人扬声器，应注意您自身和他人安全，例如骑自行车时或在道路、施工现场或铁路上或附近步行时。您应取下个人扬声器或调整音量，以确保可以听到周围的声音，包括警报和警告信号。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 未经授权切勿改装本产品。
- 仅在经过相关部门批准且符合本地监管要求的电源（如 UL、CSA、VDE、CCC）条件下使用本产品。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如请避免阳光直射并远离火源等）。
- 本产品的标签位于产品底部。

注意: 本设备已经过测试, 符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线射频能量, 如果不按照指示安装和使用, 则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而, 按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰 (可通过关闭和打开本设备来确定), 用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰:

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。


未经 Bose Corporation 明确批准, 擅自更改或修改本设备会使用户运行本设备的权利失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大工业免許许可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求: (1) 本设备不会造成有害干扰; (2) 本设备必须承受任何接收到的干扰, 包括可能造成设备异常工作的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大工业辐射限制。此发射器不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

符合 IMDA 要求。

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 Bose Corporation 在此声明, 本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。符合声明全文载于: www.Bose.com/compliance

欧洲:

工作频段 2400 至 2483.5 MHz:

Bluetooth: 最大传输功率低于 20 dBm EIRP。

Bluetooth 低功耗: 最大功率谱密度小于 10 dBm/MHz EIRP。



此符号表示本产品不得作为生活垃圾丢弃, 必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息, 请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。

低功率无线设备管理条例

第 XII 条

根据“低功率无线设备管理条例”, 对于认证合格的低功率无线设备, 未经 NCC 许可, 任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。

第 XIV 条

使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信; 如发现有干扰现象, 应立即停用, 并改善至无干扰时方可继续使用。上述合法通信是指符合电信法案的无线电通信。

低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

监管信息

请勿尝试拆除产品内的可充电锂电池。请联系当地的 Bose 经销商或其他有资格的专业人士进行拆除。



请适当处理废旧电池，遵守本地规章。请勿将其焚化。



移除本产品中的可充电锂离子电池必须由专业人士操作。请联系本地 Bose 零售商或访问 <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> 了解更多信息。



有毒或有害物质或元素的名称及成分						
零件名称	有毒或有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 0: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

生产日期: 序列号中第八位数字表示生产年份; “8” 表示 2008 年或 2018 年。

中国进口商: Bose 电子 (上海) 有限公司, 中国 (上海) 自由贸易试验区, 日樱北路 353 号, 9 号厂房 C 部

欧洲进口商: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

台湾进口商: Bose 台湾分公司, 台湾 104 台北市民生东路三段 10 号, 9F-A1,
电话: +886-2-2514 7676

墨西哥进口商: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 电话: +5255 (5202) 3545

输入额定值: 5V \pm 1.5A

Apple、Apple 徽标、iPad、iPhone、iPod 和 Siri 是 Apple Inc. 在美国及其他国家/地区注册的商标。已从 Aiphone K.K 获得“iPhone”商标在日本的使用许可。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。

Android、Google Now、Google Play 以及 Google Play 标志是 Google LLC 的商标。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可协定使用上述标记。

使用“Apple 专用”标记表示此附件的设计专门用来与标记中认定的 Apple 产品相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全 and 规章标准的符合性概不负责。

日本无线电法批准文号、电信业务批准文号、Giteki 标志以及序列号位于罩子下方的扬声器的中央底面。

Bose 公司总部：1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本指南的任何部分。

目录

Bose® Connect 应用

使用 Bose Connect 应用可以执行哪些操作?	8
-----------------------------------	---

装箱单

目录	9
----------	---

佩戴方式

调整舒适度	10
防水性	11

扬声器控件

打开/关闭电源	13
自动关闭计时器	13
扬声器功能	14
音量功能	14
媒体播放功能	15
呼叫功能	16
使用语音控件	17

电池

为扬声器充电	18
充电时间	19
收听电池电量提示	19
电池存放指南	19
安全保护模式	19

状态指示灯

Bluetooth® 指示灯	20
电池指示灯	21

语音提示

预安装的语言	22
更改语言	22
禁用语音提示	22

呼叫通知

语音提示通知	23
振动通知	23

Bluetooth 连接

使用 Bose® Connect 应用（推荐）连接移动设备	24
使用移动设备上的 Bluetooth 菜单连接	25
断开移动设备	27
重新连接移动设备	27

多个 Bluetooth 连接

连接其他移动设备	28
识别已连接的移动设备	28
在两个已连接的移动设备之间切换	28
重新连接之前连接的移动设备	29
清空扬声器的配对列表	29

更换罩子

取下罩子	30
安装罩子	31

维护与保养

清洁扬声器和罩子	32
更换零件和配件	33
有限质保	33
序号位置	33

故障诊断

常见问题解决方案	34
重置扬声器	35

下载 Bose Connect 应用以使软件保持最新、个性化您的扬声器设置、轻松管理 Bluetooth 连接并使用新功能。

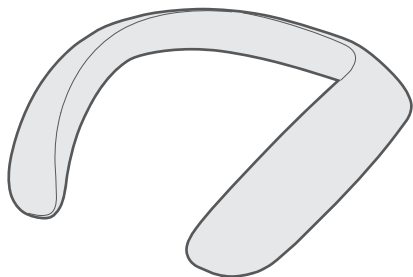
使用 Bose Connect 应用可以执行哪些操作？

- 轻轻一划即可方便地连接并可在多个移动设备之间切换。
- 自定义您的扬声器体验：
 - 为扬声器命名。
 - 选择语音提示语言或禁用语音提示。
 - 通过禁用振动启用静音模式。
 - 使用对话调整功能以增强播客、广播讲话或有声读物的语言清晰度。
 - 调整自动关闭计时器。
- 查找常见问题的解答。

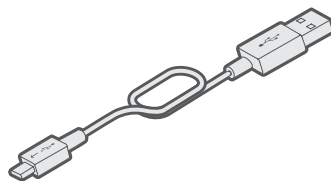


目录

请确认包装箱中内含以下部件：



Bose® SoundWear™ Companion® 扬声器
(自带罩子)

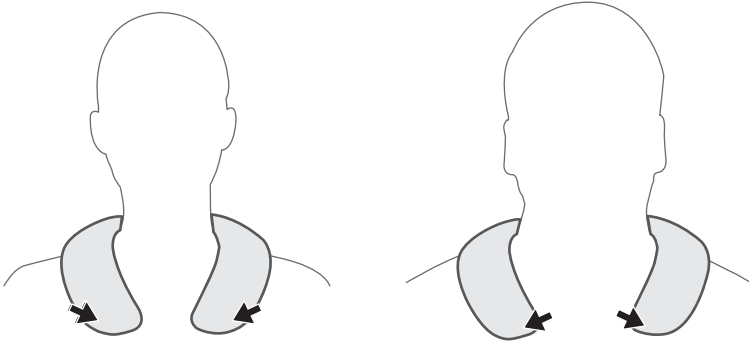


USB 线缆

注意：如果产品部分损坏，请勿使用。请联系 Bose 授权经销商或 Bose 客户服务处。
请访问：global.Bose.com/Support/SWC

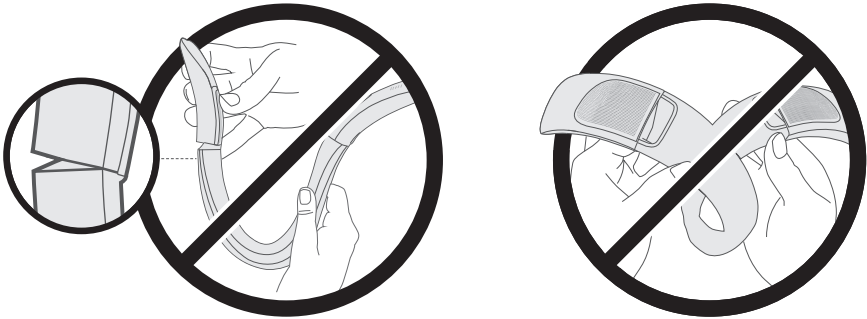
调整舒适度

您的扬声器是柔性的，可通过调整获得最大舒适度。



小心：

- 避免过度弯曲扬声器。只能在连接或拆除罩子时弯曲扬声器柔性端。
- 切勿对折扬声器。
- 切勿将扬声器紧绕在物体上。
- 存放扬声器时请小心避免碰撞。



防水性

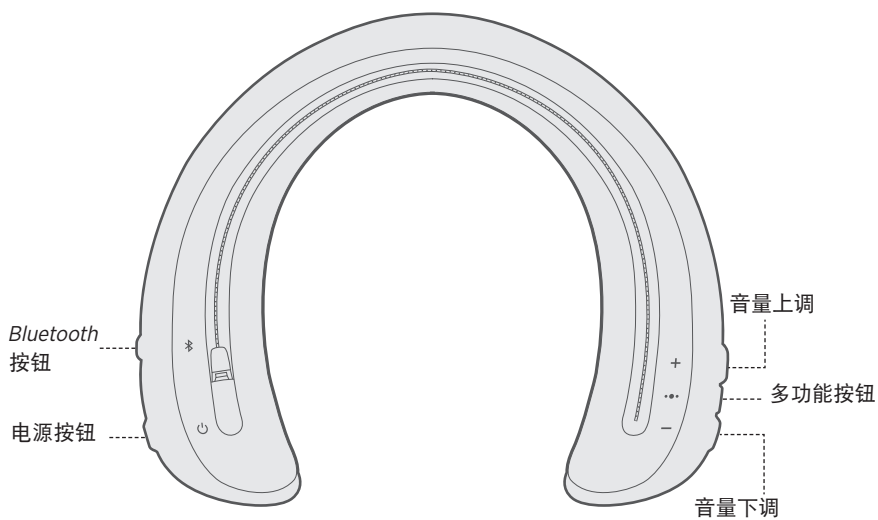
扬声器具备 IPX4 的防水等级且可以防少量溅水。

小心：请勿带着扬声器游泳或沐浴。切勿将扬声器浸入任何水池中。




扬声器控件

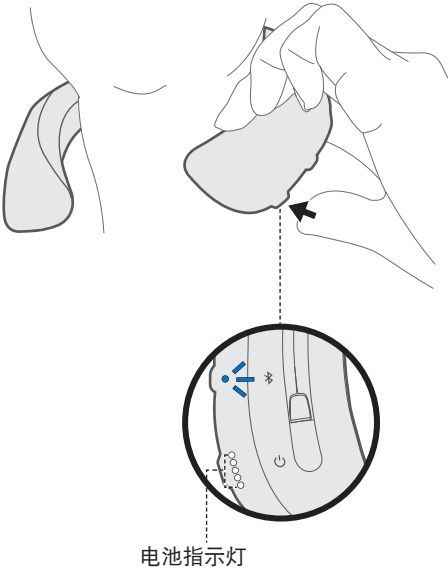
控件位于扬声器外沿。



打开/关闭电源

按“电源”按钮 。

电池指示灯发出稳定白色光，并有语音提示告知电池电量。



自动关闭计时器

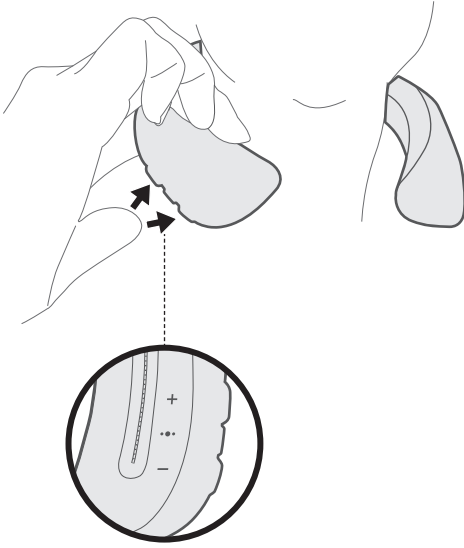
扬声器未使用时自动关闭定时器可节省电池电量。当音频已停止且已有三小时未按动按钮时，扬声器将关闭。

注意：要调整扬声器自动关闭所用的时间或禁用自动关闭计时器，请使用 Bose® Connect 应用。

扬声器功能

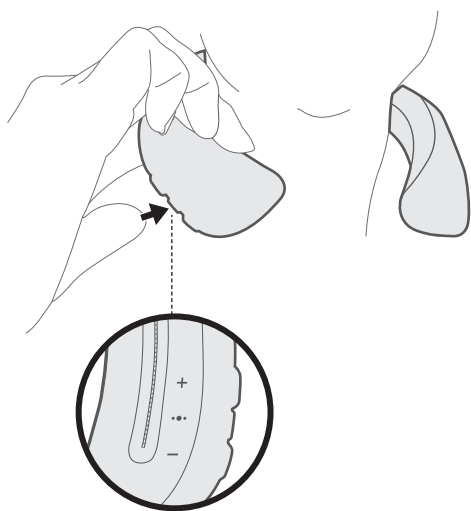
扬声器功能控件位于扬声器的右侧外沿。

音量功能



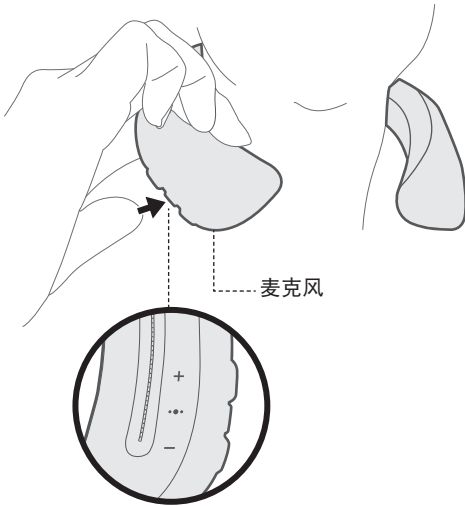
功能	措施
音量上调	按下遥控器上的 + 。
音量下调	按下遥控器上的 - 。

媒体播放功能



功能	措施
播放/暂停	按“多功能”按钮 ●●●。
向前跳过	快按 ●●● 两次。
向后跳过	快按 ●●● 三次。
快进	快按 ●●● 两次并在第二次时按住。
快退	快按 ●●● 三次并在第三次时按住。

呼叫功能



功能	措施
接听电话	按“多功能”按钮 ●●●。
结束呼叫	按下 ●●●。
拒绝接听来电	按住 ●●● 一秒。
保持当前呼叫并接听第二个来电	在通话中，按 ●●●。
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	在通话时，按住 ●●● 一秒。
在两个呼叫之间切换	有两个呼叫时，快速按 ●●● 两次。
创建一个会议电话	在有两个呼叫时，按住 ●●● 一秒。
使用语音控件以进行呼叫	在未通话时，按住 ●●● 一秒。 您的移动设备可能不支持语音控制。请参阅设备的用户指南，了解详细信息。
通话静音/取消静音	在通话时，同时按 + 和 -。

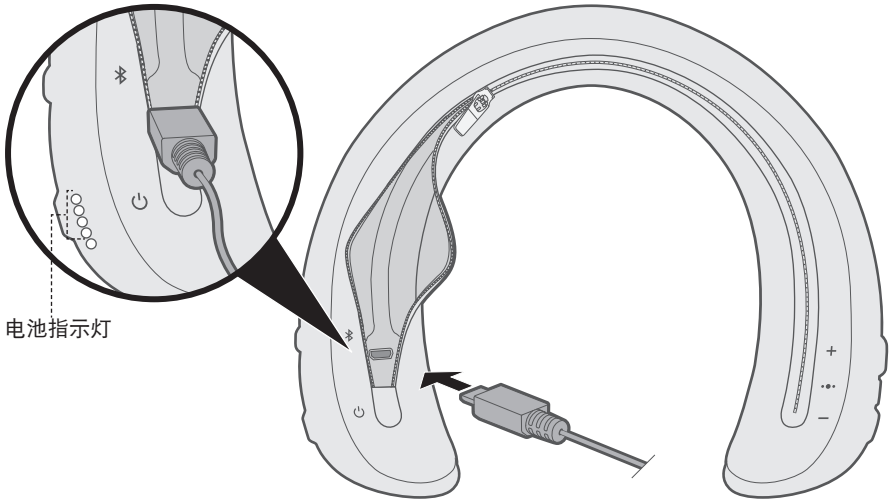
使用语音控件

扬声器麦克风可以用作您移动设备麦克风功能的扩展。使用扬声器上的多功能按钮 ●●● 可以使用您设备上的语音控制功能，以便拨打/接听电话、呼叫 Siri 或 Google Now™ 播放音乐、告知天气状况，或提供游戏分数信息等。

按住 ●●● 使用设备上的语音控件。您会听到表示语音控件已激活的提示音。

为扬声器充电

1. 打开罩子下侧拉链露出 USB 连接器。
2. 将 USB 线缆较小的一端插入 USB 连接器。



3. 将 USB 线缆的另一端插入通电的壁式充电器或电脑。

充电时，最后一个亮起的电池电位指示灯闪烁白色光。电池充满电后，所有五个电池指示灯常亮显示白色光。

注意：扬声器充电时请勿播放。


充电时间


等待三小时将电池电量充满。充满电后，扬声器可使用多达 12 小时。

提示：充电 15 分钟，扬声器可使用多达 2 小时。

收听电池电量提示

每次打开扬声器电源时，语音提示都会播报电池电量。使用扬声器过程中，若电池需要充电，会语音提示。

要在使用扬声器时收听电池电量，按住电源按钮  直到您听到语音提示。

注意：要目视检查电池电量，按住  并查看电池指示灯（请参阅第 20 页）。

电池存放指南

请勿在电池充满电或剩余电量少于百分之十时存放扬声器超过 90 天。

安全保护模式

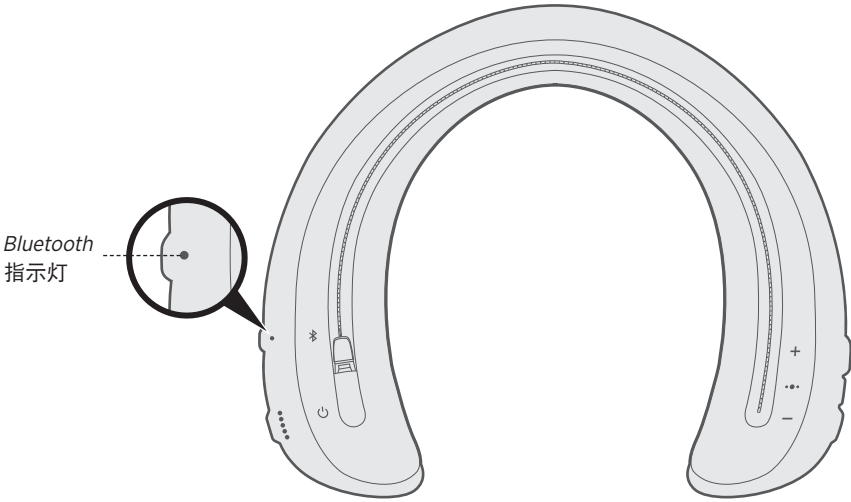
扬声器电量耗尽 (0%)，且未插电超过 90 天时，它会进入安全保护模式并永久禁用。如果您的扬声器进入安全保护模式，请联系 Bose 客户服务处。

状态指示灯

Bluetooth 和电池指示灯位于扬声器的下侧。

Bluetooth 指示灯

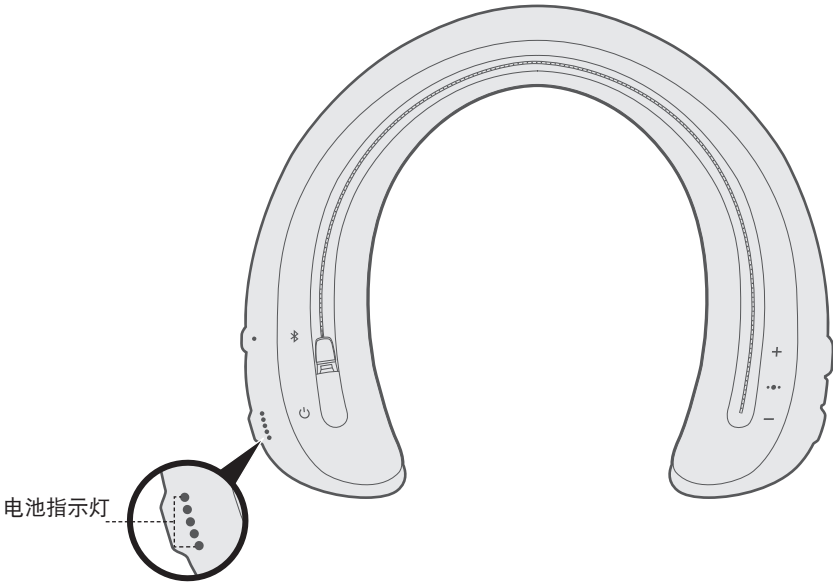
显示移动设备的连接状态。



指示灯活动	系统状态
闪烁蓝色光	已准备好连接
闪烁的白色光	正在连接
白色光常亮	已连接
蓝色光常亮	选择语言

电池指示灯

显示电池充电量。



指示灯活动	充电百分比
●○○○○	0% - 20%
●●○○○	20% - 40%
●●●○○	40% - 60%
●●●●○	60% - 80%
●●●●●	80% - 100%
⚡○⚡○⚡	错误 - 联系 Bose 客户服务处

注意：

- 充电时，最后一个亮起的电池指示灯闪烁白色光。扬声器充满电后，所有电池指示灯常亮显示白色光。
- 要目视检查电池电量，按住电源按钮 (⏻) 并查看电池指示灯。
- 如果已连接 Apple 设备，设备屏幕的右上角和通知中心将显示扬声器电池电量。

语音提示

语音提示指导您完成 *Bluetooth* 连接过程、播报电池电量，并识别已连接的设备。您可以使用扬声器上的按钮自定义语音提示。

提示：您还可以使用 Bose® Connect 应用方便地管理语音提示。

预安装的语言

您的扬声器上预安装了以下语言：

- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 德语
- 中文
- 日语
- 韩语
- 意大利语
- 葡萄牙语
- 瑞典语
- 荷兰语
- 俄语
- 波兰语

更改语言

第一次打开扬声器时，为英语语音提示。

1. 同时按住多功能按钮 ●●● 和 + 直到听到首选语言语音提示。
2. 按下 + 或 -，可滚动浏览语言列表。
3. 听到您的语言后，按住 ●●● 选择。

禁用语音提示

禁用语音提示会同时禁用语音通知（请参见第 23 页）。

同时按住 + 和 - 直到听到语音提示。

注意：重复操作以重新启用语音提示。

语音提示通知

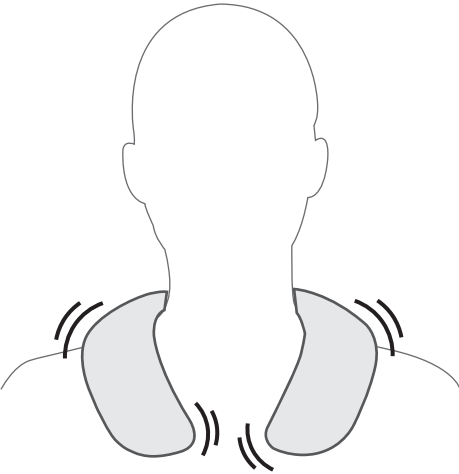
扬声器可识别联系人列表中保存的来电呼叫者。

要禁用此功能，请参见第 22 页。您也可使用 Bose® Connect 应用禁用语音提示通知。

注意：禁用语音提示通知同时也会禁用语音提示。

振动通知

您的扬声器可提供振动通知以通知您的来电。



提醒	通知
长脉冲	振动启用
长时间的重复脉冲	来电
短脉冲	语音控件激活

注意：要禁用振动通知，请使用 Bose Connect 应用。

BLUETOOTH 连接

使用 *Bluetooth* 无线技术可以从智能手机、平板电脑和笔记本电脑等移动设备上流式传输音乐。要从设备上流式传输音乐，必须先将设备连接到您的扬声器。


使用 Bose® Connect 应用（推荐）连接移动设备

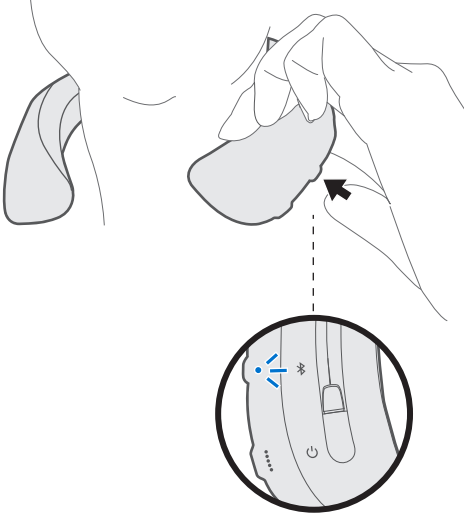
在扬声器打开时，下载 Bose Connect 应用并按屏幕上的连接说明操作。



连接后，您会听到“已连接 < 移动设备名称 >”，*Bluetooth* 指示灯发出白色光。

使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单连接

1. 打开扬声器电源后，按住 *Bluetooth* 按钮  直到听到“准备连接另一个设备”且 *Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色光。



2. 在您的设备上启用 *Bluetooth* 功能。

提示： *Bluetooth* 功能通常在“设置”菜单中。

BLUETOOTH 连接

3. 从设备列表中选择扬声器。



连接后，您会听到“已连接 < 移动设备名称 >”，Bluetooth 指示灯发出白色光。

提示：在 Bose® Connect 应用中查找您为扬声器输入的名称。

断开移动设备

禁用设备的 *Bluetooth* 功能。


提示：您也可以使用 Bose® Connect 应用断开移动设备的连接。

重新连接移动设备

打开电源时，扬声器将尝试与两个最近连接的设备重新建立连接。

注意：这些设备必须在范围内（9 m）并已通电。

多个 *BLUETOOTH* 连接

您可以为扬声器配对多个设备。这些 *Bluetooth* 连接通过 *Bluetooth* 按钮  进行控制。语音提示可引导您控制多个连接。连接其他移动设备前，请确保此功能已启用。

提示：您也可以使用 Bose® Connect 应用来轻松管理多个已连接的设备。


连接其他移动设备

扬声器的配对列表中最多存储八个已配对的设备，并且扬声器一次可以主动连接两个设备。

要连接其他设备，请下载 Bose® Connect 应用（请参阅第 24 页）或使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单（请参阅第 25 页）。

注意：您一次只能播放一个设备的音频。



识别已连接的移动设备

按  以听取当前连接了哪一台设备。


在两个已连接的移动设备之间切换

1. 暂停第一个设备的音频。
2. 播放第二个设备的音频。

重新连接之前连接的移动设备

1. 按 *Bluetooth* 按钮  可听到连接的是哪个设备。
2. 在三秒内再一次按  可连接扬声器配对列表中的下一个设备。
3. 不断重复直到您听到正确的设备名称。
4. 播放已连接设备的音频。

清空扬声器的配对列表

1. 按住  10 秒直到您听到“*Bluetooth* 设备列表已清空”且 *Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色光。
2. 从设备上的 *Bluetooth* 列表中删除扬声器。
所有设备已被删除，扬声器可开始连接。

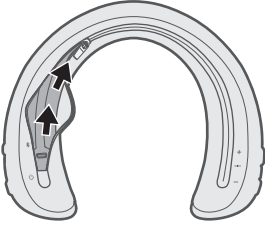
更换罩子

您可为扬声器定制各种颜色的附件罩（未提供）。您可通过 Bose 客户服务处购买附件罩。请访问：global.Bose.com/Support/SWC

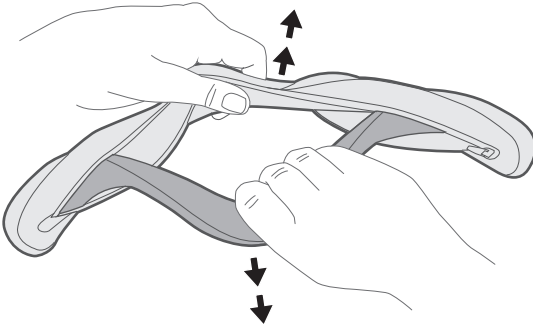
取下罩子

取下罩子以清洁扬声器或连接新附件罩。

1. 拉开罩子。

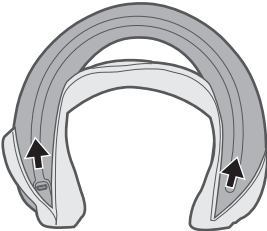


2. 向外弯曲扬声器末端使扬声器伸平并将其从罩子中拉出。



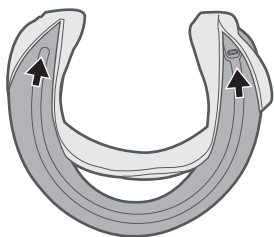
注意：虽然扬声器是柔性的，可水平弯曲，但请不要对折扬声器。尽量避免过度弯曲。

3. 向内侧弯曲扬声器末端并将扬声器尖部从罩子中取出。

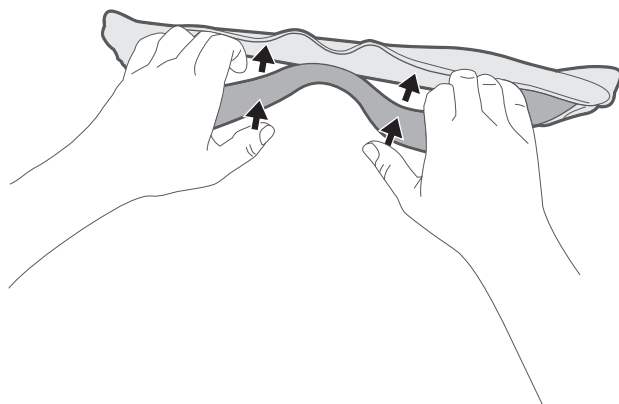


安装罩子

1. 将扬声器尖部固定到罩子末端。



2. 末端向外弯曲并同时向内推扬声器使其伸平并安装到罩子中。



注意：虽然扬声器是柔性的，可水平弯曲，但请不要对折扬声器。尽量避免过度弯曲。

3. 将罩子罩到扬声器上并拉上拉链。



清洁扬声器和罩子

您的扬声器和罩子可能需要定期清洁。

组件	清洁过程
罩子	<ol style="list-style-type: none">1. 从扬声器上取下罩子。2. 使用温水和温和的清洁剂手洗。3. 悬挂晾干。 <p>注意：一定要等罩子彻底干燥后才能将其放回。</p>
扬声器	<ol style="list-style-type: none">1. 从扬声器上取下罩子。2. 使用柔软的湿布清洁扬声器表面（仅用水）。 <p>注意：</p> <ul style="list-style-type: none">• 请勿使用任何溶剂、化学品或含酒精、氨水、研磨剂的清洁剂。• 切勿让任何液体进入任何开口。• 一定要等扬声器彻底干燥后才能将其放回罩子。

更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。访问：global.Bose.com/Support/SWC

有限质保

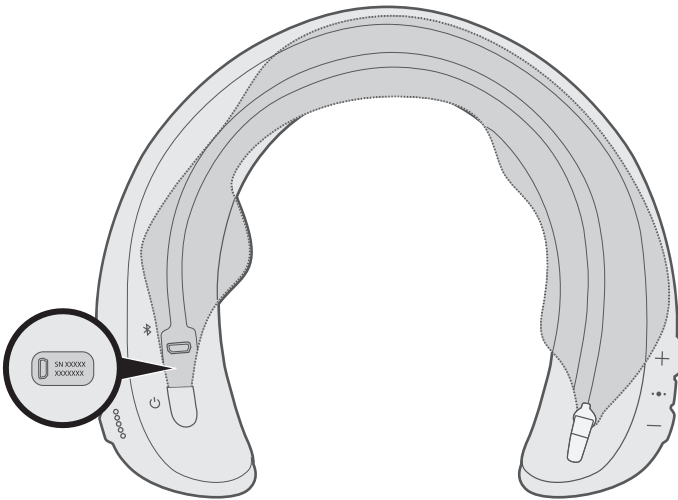
您的扬声器受有限的质保保护。有关有限质保的详情，请访问我们的网站：global.Bose.com/warranty。

要注册产品，请访问 global.Bose.com/register 了解有关说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

序号位置

序列号位于扬声器下侧，靠近 USB 接口的位置。

要查看序列号，拉开罩子拉链。




常见问题解决方案

如果扬声器出现问题：

- 打开扬声器电源（请参见第 13 页）。
- 检查状态指示灯的状态（请参见第 20 页）。
- 确保移动设备支持 *Bluetooth* 技术（请参见第 24 页）。
- 为电池充电（请参见第 18 页）。
- 调高扬声器、设备和音乐应用的音量。
- 将设备靠近扬声器，远离其他干扰或障碍物。
- 尝试连接其他设备（请参见第 28 页）。

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方法。若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

请访问：global.Bose.com/Support/SWC

症状	解决方案
扬声器不能连接移动设备	<ul style="list-style-type: none">• 在您的设备上：<ul style="list-style-type: none">- 禁用并重新启用 <i>Bluetooth</i> 功能。- 从设备上的 <i>Bluetooth</i> 列表中删除扬声器。重新连接（请参见第 28 页）。• 连接不同的设备（请参见第 29 页）。• 请访问：global.Bose.com/Support/SWC 查看说明视频。• 清空扬声器的配对列表（请参见第 29 页）。再次连接。
没有声音	<ul style="list-style-type: none">• 确保语音提示开启。按 <i>Bluetooth</i> 按钮  可听到连接的是哪个设备。确保您使用的是正确的设备。• 请使用其他音乐来源。• 连接不同的设备（请参见第 28 页）。• 如果连接了两个设备，暂停第一个设备上的音频，然后播放另一个设备上的音频。• 如果连接了两个设备，将设备移到扬声器范围内（9 m）。
音质差	<ul style="list-style-type: none">• 请使用其他音乐来源。• 连接不同的设备。• 断开第二个设备。• 禁用设备或音乐应用上的任何音频增强功能。

症状	解决方案
扬声器未充电	<ul style="list-style-type: none"> • 确保线缆的连接器与扬声器上的连接器正确对齐。 • 固定 USB 线缆的两端。 • 试试另一个充电源。 • 如果您的扬声器曾被暴露在高温或低温环境中，等待它恢复室温，然后重试充电。 • 重置扬声器（请参见“重置扬声器”）。 • 您的扬声器可能处于安全保护模式（请参见第 19 页）。
麦克风没有接收到声音	<ul style="list-style-type: none"> • 确保扬声器左侧打开的麦克风没有被堵塞。 • 尝试再次通话。 • 试试另一个兼容设备。
移动设备对按钮无反应	<ul style="list-style-type: none"> • 对于使用多功能按钮 ●●● 的多按功能，请更改按键速度。 • 部分机型可能无法使用全部控件。 • 试试另一个兼容设备。

重置扬声器

出厂重置将从扬声器上清除连接的设备和语言设置，返回到原始出厂设置。

1. 打开扬声器的电源。
2. 同时按住 ●●● 和 **■** 10 秒，直到 *Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色，且您听到“准备连接。要开始设置，请下载 Bose® Connect 应用程序”（请见第 24 页）。



789470-0010

BOSE

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM789470 修订版 04